

Regular Council

# Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING  
TO BE HELD ON

**THURSDAY, MAY 26, 2005**

**COUNCIL CHAMBER**

**TOM DAVIES SQUARE**

**7:00 P.M.**

Agenda  
ordre du jour



(33<sup>RD</sup>)

---

FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**  
TO BE HELD ON **THURSDAY, MAY 26, 2005 AT 7:00 P.M.**  
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

---

**MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR**

- 5:00 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**  
**COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE**  
*To deal with: Personnel and Property Matters*
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING**  
**COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

***(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)***

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2475. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at [www.greatersudbury.ca](http://www.greatersudbury.ca).

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

**PUBLIC HEARINGS**

{NONE}

**PRESENTATIONS/DELEGATIONS**

**PAGE NO.**

4. Verbal presentation regarding the Potential Closure and Demolition of the Copper Cliff Copper Refinery, INCO.

- ▶ Mr. John Fera, President, Local 6500, United Steelworkers of America
- ▶ Mr. Mark Cutifani, President, Ontario Operations, INCO

**RESOLUTION:** WHEREAS Inco Limited has been an integral part of Greater Sudbury's mining community for over 100 years;

AND WHEREAS nickel prices in the first three months of 2005 were at their highest in sixteen (16) years, averaging \$6.97 a pound, and Inco's adjusted net earnings for the quarter were \$238 million;

AND WHEREAS the Greater Sudbury City Council, the employees of Inco Limited, and the citizens of this community are greatly concerned with the potential closure and demolition of the Copper Cliff Copper Refinery;

AND WHEREAS this potential closure of the 75 year old Copper Cliff Copper Refinery, which employs one hundred forty (140) people, will have profound and on-going effects on the Greater Sudbury community;

AND WHEREAS the demolition of the Copper Cliff Copper Refinery will mean that Greater Sudbury's assessment base will be weakened by up to \$12,769,000, and the citizens of this community will have to bear on an annual basis, a significant loss in taxation revenue;

AND WHEREAS the magnitude of spin-off job losses are significant to the economy of Greater Sudbury;

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Council of the City of Greater Sudbury urges Inco Limited to keep the Copper Cliff Copper Refinery operational; and

BE IT FURTHER RESOLVED that this Council request the Province to prohibit unrefined copper from been taken out of this city for processing and that a copy of this motion be sent to The Honourable Dalton McGuinty, Premier of the Province of Ontario, and The Honourable Rick Bartolucci, Minister of Northern Development and Mines.

5. Report dated 2005-05-18 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Feasibility Study for Centre Lionel E. Lalonde Centre. **1 - 14**  
**(ELECTRONIC PRESENTATION) (RESOLUTION PREPARED)**

▶ Alan Stephen, General Manager of Infrastructure & Emergency Services

**RESOLUTION:** THAT Council approve the Emergency Medical Services (EMS), Fire and Police joint relocation project outlined in Option 3 of this report;

AND THAT the project be financed as follows: \$1,500,000 from the Land Acquisition Reserve Fund, \$69,000 from JEPP grant and the remainder \$3,379,000 (approximately) from the Capital Fund (4.5% interest rate, over 15 years, with annual repayments of approximately \$314,600);

AND THAT the project proceeds under a single phase;

AND THAT the water servicing necessary to ensure adequate water pressure proceed, by way of a Fees By-law to provide for partial cost recovery from abutting benefitting property owners, with future recoveries to be credited to this project;

AND THAT the Cross Border accrual not required for cross border billings be credited to the Land Acquisition Reserve Fund, to a maximum of the \$1.5 million utilized for this project; and

AND THAT the replenished Land Acquisition Reserve Fund, to a maximum of \$1.5 million then be invested into the Azilda community to compensate for the loss of the gymnasium.

(A feasibility study dated November 30, 2004 outlines two options for the relocation of Emergency Services at the Centre Lionel E. Lalonde Centre in Azilda. Option A considers the redevelopment of the building with additions. Under Option B, the Centre would lose its gymnasium. The impact of both options on operating budgets as well as financing options will be presented to Council for their consideration and approval.)

**MATTERS ARISING FROM THE “IN CAMERA” SESSION**

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Craig, will rise and report any matters discussed during the “In Camera” session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

**MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2005-05-25**

At this point in the meeting, the Chair of the Priorities Committee, Councillor Caldarelli, will bring forward any matter requiring Council approval.

**MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2005-05-17**

At this point in the meeting, the Chair of the Planning Committee, Councillor Thompson, will bring forward any matter requiring Council approval.

**PART I - CONSENT AGENDA**

**(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for  
Items C-1 to C-15 contained in the Consent Agenda)**

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

**MINUTES**

- C-1 Report No. 32, City Council, Minutes of 2005-05-12.  
**(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)** **M1 - M14**
- C-2 Report No. 29, Planning Committee, Minutes of 2005-05-17.  
**(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)** **M15 - M24**
- C-3 Report No. 29, Priorities Committee, Minutes of 2005-05-25.  
**(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)(MINUTES TABLED)**
- C-4 Report No. 4, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2005-04-28.  
**(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)** **M25 - M35**
- C-5 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-05-03.  
**(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)** **M36**

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

<u>MINUTES (continued)</u>	<u>PAGE NO.</u>
C-6 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-05-06. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M37
C-7 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-05-10. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M38 - M39
C-8 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-05-13. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M40
C-9 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-05-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M41 - M42
C-10 Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2005-05-18. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M43
C-11 Report No. 2, Firearms Regulation Task Force, Minutes of 2005-05-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M44 - M53

### TENDERS

C-12 Report dated 2005-04-29 from the General Manager of Community Development regarding Award of RFP - Cold Drink Products to the Arenas. (RESOLUTION PREPARED)	15 - 17
---	---------

(The CGS contract for a cold drink supplier for the Arenas expired at the end of the 2004-05 ice season, therefore, an RFP was issued to determine a supplier for the 2005-06 ice season. There were two bidders: Pepsi and Coca-Cola. After the initial RFP was issued, a Last and Final offer was requested from both proponents to ensure they were both meeting the requirements requested from a cold drink supplier. Over a fifteen-year period, Pepsi's offer includes a financial offer of \$450,000 for score clocks compared to Coca-Cola's offer of \$492,000 over the same period of time. Both financial offers would have money paid to the CGS annually over a fifteen-year period. Furthermore, the cost of purchasing products from Coca-Cola was more financially attractive than Pepsi's proposal. As a result, the current supplier of cold drink products (Coca-Cola) is once again declared the successful bidder in 2005 for a period of ten years with the option for five additional years.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

PAGE NO.

- C-13 Report dated 2005-05-18 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Purchase of Software Upgrades for Engineering Services' Section from Single Source Suppliers. 18 - 19  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(Several years ago the Engineering Division standardized the use of AutoCad and Eagle Point Software for their Drafting and Design needs. Approximately every three years an upgrade is needed to keep software current and to take advantage of the enhancements new versions offer. The last upgrade purchase was made in the fall of 2001. An agreement between the Province and Autodesk, the software supplier, allows an opportunity to purchase AutoCad upgrades at a reduced price. In addition, Eagle Point Software purchases can only be purchased directly. Therefore, the City of Greater Sudbury must single source.

We seek Council's approval to sole source the purchase of all future software upgrades for the AutoCad and Eagle Point Software.)

- C-14 Report dated 2005-05-19, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Special Occasion Permits and Noise By-law Exemptions for Chelmsford Lions Club. 20 - 26  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(The Clerk's Department receives requests every year from a number of groups planning community festivals and fundraisers for extensions to their liquor licenses and exemption to various Noise By-laws. The Chelmsford Lions Club has requested both for two separate events to be held in June 2005. )

- C-15 Report dated 2005-05-20 from the Executive Director of Administrative Services regarding Appointment of Two (2) Citizens to the Board of Directors, Sudbury & District Health Unit. 27 - 30  
**(RESOLUTION PREPARED)**

### TELEPHONE POLLS

{NONE}

### BY-LAWS

#### THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR A THIRD AND FINAL READING:

- 2005-114 3<sup>RD</sup> A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CLOSE PART OF SUGARBUSH DRIVE BEING PARTS 3 TO 8 INCLUSIVE AND PART 11, PLAN 53R-17627 AND TO TRANSFER IT TO DALRON CONSTRUCTION LIMITED

Planning Committee Recommendation 2005-65

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

### PAGE NO.

2005-115 3<sup>RD</sup> A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CLOSE PART OF THE KINGSWAY ABUTTING PARCEL 21216, S.E.S. AND TO EXCHANGE IT FOR A PORTION OF PARCEL 21216, S.E.S. WITH RENC HOTEL HOLDING LIMITED

Planning Committee Recommendation 2005-66

2005-116 3<sup>RD</sup> A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CLOSE A PORTION OF GREENWOOD DRIVE BEING PARTS 1, 3 AND 17, PLAN 53R-15029 AND TO EXCHANGE PARTS 1 AND 3 WITH WESMAK LUMBER CO. LIMITED

Planning Committee Recommendation 2005-64

(By-laws 2005-114, 2005-115, and 2005-116 received 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Readings at the 2005-04-28 meeting of Council.)

### THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR THREE READINGS:

2005-132A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF MAY 26, 2005

2005-133T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL LAW ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T

(This By-law updates the list of enforcement officers.)

2005-134F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO LEVY AND COLLECT OMITTED AND SUPPLEMENTARY REALTY TAXES FOR THE YEAR 2005

Report dated 2005-05-18 from the Acting CFO/Treasurer regarding 2005 Omitted and Supplementary Tax Billing.

**31 - 32**

(Sections 33 and 34 of the Municipal Act authorize a municipality to enter omitted and supplementary assessments on to the tax roll to levy and collect property taxes that result from this additional assessment. Omitted and supplementary assessments are generated by property additions or changes that increase current value assessment after the return of the assessment roll in January of each year. It is appropriate that a by-law be passed, establishing omitted and supplementary due dates for 2005.)



## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

### PAGE NO.

- 2005-135Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-304, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF NICKEL CENTRE

Planning Committee Recommendation 2005-71

(This By-law rezones the subject property "R2.D33-2", Special Double Residential to recognize the status and location of an existing dwelling containing two dwelling units following severance of the subject lands (Consent Application B0007/2005). The "R2" Special provisions permit the existing building location, and establish zone requirements in accordance with Consent Application B0007/2005. - Gino Caverson & Inez Mary Caverson, 5 & 5B William Avenue, Coniston)

- 2005-136Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-303, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF WALDEN

Planning Committee Recommendation 2005-69

[This By-law rezones the subject property "R1.D18", single Residential to permit the development of a 27 lot residential subdivision (Subdivision File #780-8/05001) where single detached dwellings would be constructed. - Dalron Construction Limited, Sugarbush Drive, Lively]

- 2005-137Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF GREATER SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2005-21

(This By-law rezones the subject property to Institutional Special to permit the development of a 185 unit housing complex designed for seniors. - Laurentian University/Dalron Construction Ltd. - South Bay Road, Sudbury)

- 2005-138F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE A TAX EXTENSION AGREEMENT WITH CARMEN RIVERS AND PIERRE RIVERS FOR ROLL #190.002.057.17.0000

Report dated 2005-05-18 from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Extension Agreement between the City of Greater Sudbury and Carmen and Pierre Rivers.

**33 - 34**

(Carmen and Pierre Rivers have requested a tax extension agreement for the property located at 110 Hanna Avenue Capreol, in the City of Greater Sudbury. Section 378(1) of the Municipal Act, by by-law, provides the authority for a municipality to enter into a tax extension agreement. The agreement outlines the terms and conditions of the re-payment schedule. It is recommended that the appropriate by-law be enacted.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

### PAGE NO.

2005-139F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE CANCELLATION, REDUCTION, OR REFUND OF REALTY TAXES

Report dated 2005-05-18, with attachments, from the Acting CFO/Treasurer regarding Tax Adjustments under Sections 357 and 358 of the Municipal Act. **35 - 42**

(Each year after the return of the Assessment Roll and during the tax billing process, some properties become eligible for the cancellation, reduction or refund of realty taxes. Section 357 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments in the current year for reasons that may include change in rate of taxation, change in tax status or fire/demolition. Section 358 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments for prior years for errors in the preparation of the Assessment Roll. All applications for tax adjustments are verified by the Municipal Property Assessment Corporation prior to being processed by the City of Greater Sudbury.)

2005-140A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-16A TO APPOINT OFFICIALS FOR THE CITY OF GREATER SUDBURY

(This By-law updates the list of Clerks at Citizen Service Centres)

2005-141F 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2005-8F TO ESTABLISH MISCELLANEOUS USER FEES FOR CERTAIN SERVICES PROVIDED BY THE CITY OF GREATER SUDBURY

(The User Fee By-law currently provides that persons can purchase a licence for the use of the City's Spatial Data at a cost of \$5,000 every three years. This By-law amends the rate to provide a one-time fee of \$5,000 with an update fee of \$500 per update.)

2005-142T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2001-1, A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC AND PARKING ON ROADS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Report dated 2005-05-18, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Donovan Street Road Closure. **43 - 51**

(Councillor Ron Bradley submitted a petition from area residents requesting that the south end of Donovan Street be closed to stop vehicles from unlawfully exiting Donovan Street and to deter speeding for the safety of children.

In 1993, the intersection of Frood Road and Kathleen / Beatty / Donovan Streets was reconstructed to facilitate the installation of all-way stop control to improve safety. The south end of Donovan Street was changed to a one-way for westbound traffic.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

#### THE FOLLOWING BY-LAWS APPEAR FOR FIRST AND SECOND READINGS ONLY:

2005-143 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CLOSE A PORTION OF DONOVAN STREET

Report dated 2005-05-18, with attachments, from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Donovan Street Road Closure. **43 - 51**

(Councillor Ron Bradley submitted a petition from area residents requesting that the south end of Donovan Street be closed to stop vehicles from unlawfully exiting Donovan Street and to deter speeding for the safety of children.

In 1993, the intersection of Frood Road and Kathleen / Beatty / Donovan Streets was reconstructed to facilitate the installation of all-way stop control to improve safety. The south end of Donovan Street was changed to a one-way for westbound traffic.)

2005-144 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CLOSE AND SELL A PORTION OF MACLENNAN DRIVE, BEING PARTS 21, 22 AND 24 ON PLAN 53R-11000

Planning Committee Recommendation 2005-96

### CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

C-16 Report dated 2005-05-18 from the Acting CFO/Treasurer regarding the City of Greater Sudbury's Preauthorized Tax Payment Plan. **52 - 53**  
**(FOR INFORMATION ONLY)**

(In January, 2003, the Province of Ontario enacted legislation approving the new Municipal Act. The Act now contains numerous legislative changes, including changes in the field of property taxation. The Province has recognized the popularity of municipal preauthorized tax payment plans for the payment of property taxes by authorizing alternate due dates to accommodate the administration of these programs. Section 342 of the Act forms the basis for this authority but requires that preauthorized tax payment plans operate within the current taxation year. Presently, the City of Greater Sudbury's preauthorized tax payment plan commences in December of the prior year and terminates in November of the applicable taxation year. For 2006, the City's plan will commence in January and terminate in December in order to comply with this legislation.)

## PART I - CONSENT AGENDA (continued)

### CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY (continued)

PAGE NO.

- C-17 Report dated 2005-05-18 from the Acting CFO/Treasurer regarding Public Sale Under the Municipal Act. **54 - 55**  
**(FOR INFORMATION ONLY)**

(Part XI of the Municipal Act provides the authority for a municipality to collect property tax arrears through tax registration and public sale. On Wednesday June 29<sup>th</sup> 2005, the City of Greater Sudbury will conduct a public tax sale in accordance with this legislation. Approximately twenty (20) properties will be offered for sale. Tenders will be accepted until 3:00 pm on the day of the sale and tenders will be opened at 3:30 pm.)

- C-18 Report dated 2005-05-02 from the General Manager of Community Development regarding Parks Security Program. **56 - 58**  
**(FOR INFORMATION ONLY)**

(At the Council meeting on April 14 Council requested an information report on the Parks Security Program provided by the Leisure Services Department - details on the money spent on repairing vandalism and whether or not the City would save money by reinstating the program.)

- C-19 Report dated 2005-05-13 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Waste Diversion Programs for the High Density Residential, Multi-type, Industrial, Commercial and Institutional Sectors. **59 - 62**  
**(FOR INFORMATION ONLY)**

(The report will describe the process that will be taken to review additional waste diversion options for the high density residential, multi-type, commercial, institutional and industrial sectors.)

## PART II - REGULAR AGENDA

### REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

### MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2005-05-13, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding Bid to Host - 2006 Ontario Paralympic Summer Championships. **63 - 65**  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(Greater Sudbury has a tradition of hosting sporting events and Greater Sudbury Sportlink has been established with a mandate to assist the City in hosting sporting events. Paralympics Ontario has invited CGS to bid on hosting the 2006 Summer Championships. The event would attract five hundred participants and spectators for three days. Direct spending would be in the order of \$300,000. Sportlink has agreed to be the Host Organizing Committee. We are recommending that City Council support the bid and provide a contribution of \$5,000 from the Tourism Tournament Fund in the current budget.)

## PART II - REGULAR AGENDA(continued)

### MANAGERS' REPORTS (continued)

PAGE NO.

- R-2 Report dated 2005-05-18 from the General Manager of Infrastructure & Emergency Services regarding Sole Sourcing of Consulting Engineering Services for Various Bridge Structures. 66 - 67  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(Direct Hiring of Consultants for detailed design and construction administration of various bridge structures. The names of the consultants who have carried-out initial investigations/studies for structures:

- Northland Engineering - Bridge on Garson-Coniston Road (MR 90) at Coniston Creek
- J.L. Richards and Associates Ltd. - Bridge on Capreol Ski Hill Road at Vermillion River
- Earth Tech Engineering Ltd. - Bridges on Elgin Street at Junction Creek and MacKenzie Street at Nolin Creek
- Northland Engineering Ltd. - Bridge on Vermillion Lake Road (MR 13) at MacKenzie Creek.)

- R-3 Report dated 2005-05-05 from Councillor Terry Kett regarding Federation of Canadian Municipalities - Request for Nominations - Councillor Kett - Board of Directors. 68 - 71  
**(RESOLUTION PREPARED)**

(Councillor Kett is seeking Council support for his nomination to the Board of Directors of the Federation of Canadian Municipalities.)

### MOTIONS

- R-4 **As presented by Councillor Kett:**

WHEREAS on numerous occasions Councillors must travel outside the City, as per Council resolutions, to meet with representatives of various levels of government and to attend meetings of regional, provincial and federal organizations;

AND WHEREAS current policy demands that these costs be deducted from the individual Councillors' Ward Budget to the possible detriment of the individual service level for the Ward;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT appropriate Councillor travel costs be treated as a corporate expense.

## **PART II - REGULAR AGENDA(continued)**

### **MOTIONS (continued)**

**PAGE NO.**

R-5 Report dated 2005-05-19, with attachments, from the Executive Director of Administrative Services regarding Endorsation - City of North Bay Resolution 2005-317 - Liability - Public Trail Systems.

**72 - 75**

(This matter appears on the Agenda at the request of Councillor Kett who seeking endorsation of City of North Bay Resolution 2005-317.)

#### **As presented by Councillor Kett:**

THAT Resolution 2005-317 of the Council of the City of North Bay regarding liability charges for any damages arising from the use of public trail systems be endorsed by the City of Greater Sudbury Council;

AND THAT the City of North Bay, FONOM, AMO, and all local Members of the Legislative Assembly of Ontario be so advised.

### **ADDENDUM**

### **CIVIC PETITIONS**

### **QUESTION PERIOD**

### **NOTICES OF MOTIONS**

### **"IN CAMERA" (Incomplete Items)**

### **10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)**

***{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}***

**2005-05-20**

**THOM M. MOWRY  
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE  
COUNCIL SECRETARY**

---

DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
QUI DOIT AVOIR LIEU LE JEUDI 26 MAI 2005 À 19 H  
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

---

## **LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT**

- 17 h            **COMITÉ PLÉNIER - « À HUIS CLOS »**  
                  **SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES**  
                  *Questions relatives au personnel et aux biens*
- 19 h            **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
                  **SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES**

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES  
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2475; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse [www.grandsudbury.ca](http://www.grandsudbury.ca).

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

## AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

## PRÉSENTATIONS/DÉLÉGATIONS

4. Présentation verbale au sujet de la fermeture et de la démolition possibles de la raffinerie de cuivre de l'INCO à Copper Cliff.
  - ▶ M. John Fera, président de la section locale 6500 des Métallos unis d'Amérique
  - ▶ M. Mark Cutifani, président des opérations de l'Ontario, INCO

**RÉSOLUTION** : ATTENDU QU'Inco Limited fait partie intégrante du milieu minier du Grand Sudbury depuis plus de 100 ans;

ET QUE le prix du nickel pendant les trois premiers mois de 2005 ont atteint leur plus haut point en 16 ans, soit en moyenne 6,97 \$ la livre, et que le bénéfice net rajusté de l'Inco pour le trimestre était de 238 millions de dollars;

ET QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury, les employés d'Inco Limited et les habitants de la collectivité sont grandement inquiets de la possibilité de fermeture et de démolition de l'affinerie de cuivre à Copper Cliff;

ET QUE la fermeture possible de cette affinerie de cuivre âgée de 75 ans à Copper Cliff qui emploie 140 personnes aura des effets profonds et continus sur la collectivité du Grand Sudbury;

ET QUE la démolition de l'affinerie de cuivre à Copper Cliff signifiera que l'assiette fiscale du Grand Sudbury s'affaiblira d'une somme pouvant atteindre 12 769 000 \$ et que les habitants de la collectivité devront subir chaque année une perte important de revenus d'impôt;

ET QUE l'ampleur des pertes d'emplois indirects est importante pour l'économie du Grand Sudbury;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury encourage avec insistance Inco Limited à continuer d'exploiter l'affinerie de cuivre à Copper Cliff;

ET QUE le Conseil demande à la Province d'interdire le transport de cuivre non affiné hors de cette ville à des fins de traitement et qu'un exemplaire de cette motion soit expédié à l'honorable Dalton McGuinty, premier ministre de l'Ontario et à l'honorable Rick Bartolucci, ministre du Développement du Nord et des Mines.



5. Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'étude de faisabilité pour le Centre Lionel E. Lalonde Centre  
**(PRÉSENTATION ÉLECTRONIQUE) (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)**

**1 - 14**

- ▶ Alan Stephen, directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure, expliquera l'impact de deux options d'installations de mêmes que les options de financement aux fins de considération et d'approbation par le Conseil municipal.

**RÉSOLUTION :** QUE le Conseil municipal approuve le projet de déménagement conjoint des Services médicaux d'urgence (SMU), du Services des incendies et des Services policiers décrit à l'option 3 de ce rapport;

ET QUE le projet soit financé comme suit : 1 500 000 \$ du Fonds de réserve pour acquisition de terrains, 69 000 \$ de la subvention du Programme conjoint de protection civile (PCPC) et le reste, soit environ 3 379 000 \$ du Fonds d'immobilisations (4,5 % d'intérêt, sur plus de 15 ans, avec des versements annuels d'environ 314 6000 \$);

ET QUE le projet aille de l'avant en une seule phase;

ET QUE le ravitaillement en eau potable nécessaire pour veiller à une pression d'eau suffisante aille de l'avant, par voie d'un règlement sur les frais pour assurer un recouvrement partiel des coûts de la part des propriétaires de terrains contigus qui en profiteront, avec des recouvrements futurs à créditer à ce projet;

ET QUE le total cumulatif transfrontalier non requis pour les factures transfrontalières soit crédité au Fonds de réserve pour acquisition de terrains, jusqu'à un maximum du 1,5 million de dollars consacré à ce projet;

ET QUE le Fonds de réserve pour acquisition de terrains regarni jusqu'à concurrence de 1,5 million de dollars, soit investi dans la collectivité d'Azilda pour compenser la perte du gymnase.

**QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS**

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Craig, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

**QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (25 MAI 2005)**

À cette étape de la réunion, la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

## QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (17 MAI 2005)

À cette étape de la réunion, le conseiller Thompson, président du Comité de planification, rapportera toute question nécessitant l'approbation du Conseil municipal.

### **PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS**

#### **(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)**

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

#### **PROCÈS-VERBAUX**

**PAGE N°**

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

**M1 - M53**

#### **SOUMISSIONS**

C-12 Rapport du directeur général du Développement communautaire au sujet de l'attribution du contrat des boissons froides dans les aréas à partir de la saison 2005-2006 pendant dix ans avec option de cinq ans supplémentaires Coca-Cola **15 - 17**

#### **RAPPORTS DE GESTION COURANTS**

- C-13 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet de l'achat de logiciels pour les Services d'ingénierie d'un fournisseur unique afin de réaliser des économies sur les mises à jour - Autocad et Eagle Point **18 - 19**
- C-14 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet d'une demande de dérogation aux règlements sur les permis de circonstance et sur le bruit pour divers groupes désirant tenir des festivals, collectes de fonds, etc. - Club des Lions de Chelmsford **20 - 26**
- C-15 Rapport de la directrice exécutive des Services de soutien administratif au sujet de la nomination de deux (2) citoyens au conseil d'administration du Service de santé publique de Sudbury et du district **27 - 30**

#### **SONDAGES TÉLÉPHONIQUES**

**{AUCUN}**

## PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

### RÈGLEMENTS

PAGE N°

#### **Les règlements suivants passeront à la troisième et dernière lecture :**

- 2005-114 Clôture d'une partie de la promenade Sugarbush et son transfert à la société Dalron Construction Limited
- 2005-115 Clôture d'une partie du Kingsway et son échange contre un autre terrain avec la société REND Hôtel Holding Limited
- 2005-116 Clôture d'une partie de la promenade Greenwood et échange d'une partie contre un autre terrain avec la société Wesmak Limbaire Co. Limited

#### **Les règlements suivants seront lus trois fois :**

- 2005-132A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 25 mai 2005
- 2005-133T Nomination d'agents d'exécution des règlements municipaux (stationnement réservé aux personnes handicapées; voies d'accès réservées au Service des incendies)
- 2005-134F Prélèvement et collecte d'impôts fonciers omis et supplémentaires pour l'année 2005 en vertu des articles 33 et 34 de la Loi sur les municipalités **31 - 32**
- 2005-135Z Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Nickel Centre, 5 et 5B, avenue William, Coniston
- 2005-136Z Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Walden, promenade Sugarbush, Lively
- 2005-137Z Modification du règlement de zonage général, ancienne ville de Sudbury, chemin South Bay, Sudbury
- 2005-138F Autorisation d'une convention de prolongation d'impôt avec Carmen et Pierre Rivers, 110, avenue Hanna à Capreol **33 - 34**
- 2005-139F Autorisation de l'annulation, de la réduction et du remboursement d'impôts fonciers en vertu des articles 357 et 358 de la Loi sur les municipalités **35 - 42**
- 2005-140A Nomination de fonctionnaires municipaux

## **PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)**

<b><u>RÈGLEMENTS (suite)</u></b>	<b><u>PAGE N°</u></b>
2005-141F Établissement de frais d'utilisation divers pour certains services que fournit la Ville du Grand Sudbury - données spatiales	
2005-142T Régulation de la circulation et du stationnement dans le Grand Sudbury - rue Donovan et intersection du chemin Froot et des rues Kathleen, Beatty et Donovan	<b>43 - 51</b>

### **Les règlements suivants seront lus deux fois seulement :**

2005-143 Fermeture d'une partie de la rue Donovan	<b>43 - 51</b>
2005-144 Fermeture et vente d'une partie de la promenade MacLennan	

### **CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT**

C-16 Rapport de la directrice financière-trésorière par intérim au sujet du régime de paiement d'impôt préautorisé de la Ville du Grand Sudbury - modification des dates du régime en vertu de l'article 342 de la Loi sur les municipalités	<b>52 - 53</b>
C-17 Rapport de la directrice financière-trésorière par intérim au sujet de la vente publique en vertu de la Loi sur les municipalité - une vingtaine de propriétés à vendre	<b>54 - 55</b>
C-18 Rapport du directeur général du Développement communautaire au sujet du programme de sécurité dans les parcs - considérations financières	<b>56 - 58</b>
C-19 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet des programmes de réacheminement des déchets dans les secteurs résidentiels à densité élevée, multi-types, industriels, commerciaux et institutionnels - démarche d'examen	<b>59 - 62</b>

## **PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER**

### **QUESTIONS REPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES**

**{AUCUNE}**

### **RAPPORTS DES GESTIONNAIRES**

R-1 Rapport du directeur général de la Croissance et du Développement au sujet d'une offre afin d'accueillir les Championnats d'été paralympiques de l'Ontario 2006 de concert avec Sportlink - recommandation d'un apport de 5 000 \$ provenant du Fonds de tournois touristiques du budget actuel	<b>63 - 65</b>
---	----------------

## PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

### RAPPORTS DES GESTIONNAIRES (suite)

PAGE N°

- R-2 Rapport du directeur général des Services d'urgence et d'infrastructure au sujet d'un fournisseur unique de services de consultation en ingénierie pour divers ponts et des noms de consultants qui ont fait des études de structure. 66 - 67
- R-3 Rapport du conseiller Terry Kett au sujet de la Fédération canadienne des municipalités - demande de candidatures - conseiller Kett - conseil d'administration 68 - 71

### MOTIONS

R-4 **Présentée par le conseiller Kett :**

ATTENDU QUE, à de nombreuses occasions, les conseillers municipaux doivent se rendre à l'extérieur de la Ville pour se réunir avec des représentants de divers ordres de gouvernement et pour assister à des réunions d'organismes régionaux, provinciaux et fédéraux;

ET QUE la politique actuelle exige que ces frais soient déduits du budget de quartier du conseiller en question au détriment possible du niveau de service pour le quartier;

IL EST RÉSOLU QUE les frais de déplacement appropriés des conseillers municipaux soient traités comme des dépenses du siège social.

R-5 **Présentée par le conseiller Kett :**

QUE le Conseil de la Ville du Grand Sudbury donne son aval à la résolution 2005-317 du Conseil de la Ville de North Bay au sujet des dépenses de responsabilité pour tous dommages-intérêts découlant de l'utilisation des réseaux de sentiers publics;

ET QUE l'on en informe la Ville de North Bay, la FMNO, l'AMO et tous les députés locaux de l'Assemblée législative de l'Ontario.

Rapport de la directrice exécutive des Services administratifs au sujet de l'aval de la résolution 2005-317 de la Ville de North Bay - responsabilité - réseaux de sentiers publics 72 - 75

## **PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)**

**ADDENDA**

**PÉTITIONS CIVIQUES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**AVIS DE MOTION**

**HUIS CLOS (questions inachevées)**

**LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)**

***{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS  
22 H.}***

**LE 20 MAI 2005**

**THOM M. MOWRY,  
GREFFIER MUNICIPAL**

**CORRIE-JO CAPORALE,  
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**